



KlangNetz Dresden

KlangNetz Dresden e.V.
An-Institut der HfM Dresden Wettin-
ner Platz 13 | 01067 Dresden

Tel +49 (0) 351 – 4923 613
kontakt@klangnetz-dresden.de

www.klangnetz-dresden.de
facebook.com/
NetzDresdnerGegenwartsmusik

Vereinsvorsitzender:
Prof. Dr. Jörn Peter Hiekel

Geschäftsführende Koordination:
Albrecht Scharnweber

Vereinsregister: Amtsgericht Dresden
Registernummer: VR 5783

IBAN: DE95 8505 0300 0221 0371 44
BIC: OSDDDE81XXX

درسدن, شباط 2019
الأهالي الأعزاء, الطلاب الكرام
من خلال هذه النشرة وددنا أن نعلمكم بمشروع موسيقي مميز, و الذي نحتاج لتنفيذه إلى الكثير
من تلميذات و تلامذة مدينة درسدن من الصف الثاني إلى الصف السادس, و سيكون من
دواعي سرورنا أن يهتم طفلكم بالفكرة و يشارك معنا في تحقيق هذا المشروع.
و الموضوع هو عبارة عن العرض الأول لنشيد "مؤتمر الأطفال" و الذي سيقام في
18.08.2019 في كنيسة النساء Frauenkirche فراون كيرشه) في درسدن. و هذا العمل قد
كتب و لحن خصيصاً لهذه المشروع و بالإعتماد على قيسات من حكايا "مؤتمر الحيوانات"
للكتاب "إيريك كيبستر". في ندائه الجياش بحقوق الأطفال و في إنتقاده اللازع لعالم البالغين
المنطقي جداً على ما يبدو تقدم مادة كيبستر و ما زالت حتى اليوم الكثير من الفضاء للتساؤلات
و التفكير الطفولي. من خلال تصوّرنا ل"مؤتمر الأطفال" نسعى لإيجاد مساحة للأطفال من
خلال العمل الجماعي في مجال الموسيقى لكيما تنمو حرية الفكر و الإفتاح الطبيعيين و
الفضول و الإبداع لدى الأطفال بحرية.

إنّ العمل على "مؤتمر الأطفال" يتكوّن من مرحلتين. في المرحلة الأولى يتوجّب على الأطفال
و في سياق الفصل الدراسي الثاني و في إطار الصفوف التعليميّة أو مجموعات العمل (AG)
دراسة بعض المقاطع من ذلك العمل سوياً و أن يشغلوا أنفسهم بمحتوى قصص كيبستر. و
كذلك بالنسبة للأطفال الذين لا يستطيعون (أو لا يرغبون) المشاركة في العرض, نتاح لهم
الفرصة للتعرفّ و الإستفادة شيئاً ما من أجواء العمل ككل.
إنّ مقطوعات نشيد الجوقة هي كما صرّح به الملحن أرنيه غيسهوف, و الذي يعمل على
اللمسات الأخيرة للمقطوعة, ليست بصعبة و من الممكن تعلّمها و التمكن منها حتى من الأطفال
الذين لا يملكون خبرة في الغناء أو الإنشاد في جوقة. و من المفترض أن يقام على هامش هذه
المرحلة الأولى بزيارة كنيسة النساء (فراون كيرشه Frauenkirche), و التي من خلالها
يتعرّف الأطفال على أرجاء الكنيسة كما أيضاً على لمحة عن أعمال السلام المهداة للكنيسة. و
نحن من خلال ذلك بهتمنا أن نكون أكيدين من أنّ ليس فقط الأطفال الذين سيعتلون
المسرح لاحقاً و لكن أيضاً الأطفال الآخرين سوف يجدون هذه المرحلة غناء.
للأطفال الراغبين و المهتمين بالمشاركة في العرض الأول (و هم كثر على ما نأمل) ستكون –
المرحلة الثانية- في أرجاء الثانوية العامة للمقاطعة للموسيقى في ساكسونيا في الأسبوع الأخير
من العطلة الصيفيّة (12-16.08) على شكل مخيم صيفي (يومياً من الساعة العاشرة صباحاً
إلى السادسة مساءً).

أثناء المخيم سيعمد ليس فقط للأداء التجريبي و لكنه سيكون أيضاً من الممكن للأطفال
وبرعاية أستاذات و أساتذة موسيقى ذوو خبرة من أن ينشدوا و يكملوا بحرية و كما يحلو لهم
بعض المقاطع من المقطوعة الموسيقية و التي ستترك من الملحنين أنفسهم عن قصد من دون
تلحين. و على هامش المخيم سوف تقام ورشات عمل (التنفس و الصوت و أداء الأدوار) حيث
يتاح للأطفال من خلال تلك الفرصة التعاطي و الإطلاع من نواح عديدة إلى المادة و إنجازها
الفني. إلى جانب هذه النشاطات سيكون هناك الكثير من الوقت و المجال من أجل الألعاب
الجماعيّة و الطعام المشترك. كما إنّه من المخطط له أن نلتقي بكم أي الأهالي على هامش
المخيم. إنّ المخيم الصيفي هو بالحقيقة كلاً من مرحلة عمل كما إستجمام العطلة. و للدعم
المادي أكبر الشكر فبفضله سوف يكون الإشتراك بالمجان.

بعد الأداء التجريبي العام بتاريخ 17.08 في تمام الساعة 17 سوف يقام إذاً بتاريخ 18.08
في تمام الساعة 16 العرض الأول في كنيسة النساء و ذلك بإدارة البروفسور ميلكو كيرستن:
و يشارك كل من الموسيقيين المحترفين المجموعة اوديتيف فوكال, إل برّو أندلس, و كذلك
المجموعة ترانزيت بلايس.

في الأسابيع الدراسية الأولى التي تلي سيقام ابتداءً من 20 إلى 23.08.2019 عروض أولى
لصفوف المدرسة و ذلك يومياً عند الساعة 10.

و من المقرر أيضاً أن يقام في 5 أكتوبر 2019 و ذلك في إطار الإحتفالات التي ستقام
بمناسبة مرور اليوبيل ال50 على إنشاء قصر الثقافة في درسدن بمشاركة موسيقية من
"مؤتمر الأطفال" في قاعة الإحتفالات المقررة لذلك في الفيلهارمونية بدرسدن. و إلى ذلك
أيضاً سيقوم التلفزيون الألماني الرسمي في فيلمه التوثيقي عن اليوبيل الذهبي لقصر الثقافة
بعرض مقطوعة موسيقية من "مؤتمر الأطفال".

إذا ما وجدت لديكم الرغبة للمشاركة في هذا المشروع, نطلب إليكم أن تعمدوا و في أسرع وقتٍ

ممکن و آخره حتّى 11.03.2019 ان تتسجّلوا تسجيل لا تراجع عنه تحت الرابط الإلكتروني التالي: www.konferenz-der-kinder.org. و بما أنّ عدد الأطفال المشاركين لن يتعدى ال 150 طفاً نأمل منكم التفهّم بأننا سوف نسجّل الراغبين بحسب تسلسلهم الزمني. و عند إكتمال العدد سوف نكون من الأسفين بأن لا نأخذ الباقين بعين الإعتبار. و لذا فإننا ننصح بالتسجيل في تسجيل الدخول بأسرع ما يمكن.

لإستعلاماتكم و إستفساراتكم يمكنكم المبادرة بالإتصال ب ألبرشت شارنويبر من كلانغ نتز درسدن عبر البريد الإلكتروني kontakt@klangnetz-dresden.de أو عبر الهاتف مباشرة عبر الرقم 0160 97668881

مع أحلى التحيّات
ألبرشت شارنويبر (رئيس إدارة نادي كلانغ نتز- درسدن)
البروفيسورة إليزابيت هولمر (إدارة فنية)
البروفيسور الدكتور وولفغانغ ليسينغ (إدارة تربوية)



KlangNetz Dresden

KlangNetz Dresden e.V.
An-Institut der HfM Dresden Wettiner Platz 13 | 01067 Dresden

Tel +49 (0) 351 – 4923 613
kontakt@klangnetz-dresden.de

www.klangnetz-dresden.de
facebook.com/NetzDresdnerGegenwartsmusik

Vereinsvorsitzender:
Prof. Dr. Jörn Peter Hiekel

Geschäftsführende Koordination:
Albrecht Scharnweber

Vereinsregister: Amtsgericht Dresden
Registernummer: VR 5783

IBAN: DE95 8505 0300 0221 0371 44
BIC: OSDDDE81XXX